

# GEMEINDE ALGUND

Autonome Provinz Bozen-Südtirol  
I-39022 ALGUND (BZ)  
Hans-Gamper-Platz 1



# COMUNE DI LAGUNDO

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige  
I-39022 LAGUNDO (BZ)  
Piazza Hans Gamper 1

## Social-Media-Dienste

### Richtlinien für Veröffentlichungen der Gemeinde Algund (Media Policy)

#### 1. Aktivierung der Dienste und Zielsetzungen:

Die Gemeinde Algund richtet verschiedene Social-Media-Dienste (Facebook, Twitter, YouTube, Instagram, ...) ein und betreibt diese mit ausschließlich eigenem Personal und ohne Kosten zu Lasten des Gemeindehaushalts.

Die entsprechenden Links sind folgende:

YouTube: <https://www.youtube.com/channel/UCStDiREvSemdz-OLfqIIOZA>

Facebook, Twitter, Instagram, ...: noch einzurichten / ancora da attivare

Die Aktivierung erfolgt mit dem Ziel, zusätzlich zu den bereits bestehenden Kommunikationskanälen, eine breite Öffentlichkeit, vor allem aber die eigenen Bürgerinnen und Bürger, schnell und einfach zu informieren über:

- Institutionelle Veröffentlichungen und Publikationen und Hinweise auf solche;
- Unterbrechung von Diensten der Gemeinde Algund der Schließung der Ämter;
- Straßensperren, oder sonstige Behinderungen im Straßenverkehr (auch Wanderwege);
- Zivilschutzmeldungen, sofern möglich;
- Hinweise auf Fundsachen;
- Neuerungen im gesetzlichen Bereich, sowie im Verwaltungsbereich, vor allem, aber nicht nur, wenn diese unmittelbare Auswirkungen auf die Bürgerinnen und Bürger haben können;
- Informationen zu den Dienstleistungen der Gemeinde Algund und/oder Beschreibungen, auch in Form von Videos und ähnlichem, über Verwaltungsverfahren und deren Abläufe;
- Veranstaltungen der Gemeinde Algund und/oder von deren Einrichtungen;
- Amtliche Termine und Verfallsfristen, auch in Form von Erinnerungen;

## Servizi social media

### Linee guida per pubblicazioni del Comune di Lagundo (Media Policy)

#### 1. Attivazione dei servizi ed obiettivi:

Il Comune di Lagundo attiva ed amministra, esclusivamente con personale proprio e senza costi a carico del bilancio del Comune, vari servizi social media (Facebook, Twitter, YouTube, Instagram, ...).

I relativi link sono i seguenti:

L'attivazione è effettuata con lo scopo di informare un vasto pubblico, particolarmente però la propria cittadinanza residente, in modo veloce e semplice, in aggiunta ai canali di comunicazione già esistenti, circa:

- Pubblicazioni ed informative istituzionali, ed avvisi ad essi;
- Interruzione dei servizi del Comune di Lagundo o chiusura degli uffici;
- Chiusure stradali o altre limitazioni al traffico stradale (anche di sentieri d'escursione);
- Comunicazioni di protezione civile, se possibile;
- Avvisi su oggetti trovati;
- Novità nel campo normativo nonché amministrativo (in prima parte, ma non solo) nei casi in quali queste hanno effetti immediati sulla cittadinanza;
- Informazioni sui servizi del Comune di Lagundo e/o descrizioni, anche in forma di video e simili attrezzi, di procedimenti amministrativi e sul loro decorso;
- Manifestazioni del Comune di Lagundo e/o delle sue istituzioni;
- Scadenze ed appuntamenti istituzionali, anche in forma di richiami;

- Fotos und Videos über Jubiläen, Ehrungen verdienter Bürgerinnen und Bürger;
- Einweihungen öffentlicher Einrichtungen und Gebäude;
- Veranstaltungen von besonderem Interesse im Bereich der Kultur, des Sports, der Wirtschaft, der Bildung und des sozialen und ehrenamtlichen Engagements, usw.;
- Veranstaltungen und Initiativen, welche von der Gemeinde Algund gefördert werden;
- Hinweise zu Wahlhandlungen und deren Ergebnisse, Unterschriftensammlungen zu Volksbegehren oder Volksbefragungen;
- Presseberichte in Wort und Bild, nach vorheriger Erlaubnis durch die jeweilige Redaktion, oder durch Nutzung der „Teilen“-Funktion von Facebook bzw. des betroffenen Mediums;
- Allgemein sämtliche Informationen in Wort und Bild, welche geeignet sind, das Ansehen der Gemeindeverwaltung und deren Organe zu steigern, und deren Tätigkeit und Dienste bekannt zu machen und zu verbreiten;
- Werbung für die gemeindeeigene Seilbahn Saring-Aschbach;
- wenn eine Veröffentlichung explizit von Mitgliedern des Gemeindefachausschusses verlangt wird.

*\*die vorstehende Liste ist rein indikativ und gilt nicht als vollständige Aufzählung.*

Die Veröffentlichung der Informationen kann auch durch das Teilen von Beiträgen anderer, dritter Subjekte erfolgen.

Ferner werden mit der Nutzung der Social-Media-Dienste folgende Ziele verfolgt:

Erhöhung von Transparenz und Bürgernähe, Vereinfachungen, Einsparungen und Entlastung des Personals durch Hinweise auf digitalisierte Dienste sowie Beschreibungen von digitalisierten Diensten, usw.

## **2. Veröffentlichungen von Informationen und Veranstaltungen von externen Subjekten:**

Information und Veranstaltungen, aber auch Hinweise allgemeiner Art, externer Subjekte werden veröffentlicht:

aufgrund eines entsprechenden Ansuchens, oder auf eigene Initiative der Gemeinde Algund:

- a) wenn die Veröffentlichung für die ansässige Bevölkerung einen allgemeinen Nutzen bringt, oder
- b) wenn die Informationen einen Bezug, auch nur indirekt, zu Gemeindefachthemen, oder Themen anderer Verwaltungs- und/oder Gerichtsbehörden, haben (z.B.: Informationsveranstaltungen über gesetzliche Regelungen und Änderungen, Verfahren, usw.), oder
- c) wenn darum ersucht wird, die unter den

- Foto e video su giubilei, onoranze di cittadini e cittadine meritevoli,
- inaugurazioni di servizi e edifici pubblici;
- Manifestazioni di particolare interesse nel campo della cultura, dello sport, dell'economia, della formazione e dell'impegno sociale ed attività onorifiche. ecc.;
- Manifestazioni ed iniziative sostenute dal Comune di Lagundo;
- Avvisi a comizi elettorali ed i risultati degli stessi, avvisi a raccolte firme per proposte di legge popolari o referendum;
- Articoli e contributi di stampa, previa autorizzazione da parte della rispettiva redazione, o tramite utilizzo della funzione "condividi" di Facebook rispettivamente dal media interessato;
- In generale tutte le informazioni, testuali ed illustrate, che sono in grado di aumentare il decoro dell'amministrazione comunale e dei suoi organi, e di aumentare il grado di conoscenza dell'attività e dei servizi comunali;
- Pubblicità per la funivia comunale Saring-Riolagundo;
- qualora una pubblicazione sia esplicitamente richiesta da membri della Giunta comunale.

*\*l'elenco succitato si intende puramente indicativo e non come elenco completo.*

La pubblicazione delle informazioni può avvenire anche tramite condivisione di contributi di altri soggetti, terzi.

Inoltre, con l'utilizzo dei servizi social media sono conseguiti anche i seguenti obiettivi:

Aumento della trasparenza e della prossimità al cittadino, semplificazioni, risparmi ed agevolazioni del personale tramite avvisi a servizi digitali nonché a descrizioni di procedimenti digitalizzati, ecc.

## **2. Pubblicazione di informazioni e manifestazioni di soggetti esterni:**

Informazioni e manifestazioni, ma anche avvisi di natura generale, di soggetti esterni vengono pubblicati:

su apposita richiesta, o su iniziativa propria del Comune di Lagundo:

- a) se la pubblicazione comporta per la cittadinanza residente un'utilità di natura generale, o
- b) se le informazioni hanno un collegamento, anche solo indiretto, con temi di rilevanza comunale o di altre autorità amministrative e/o giudiziarie (p.es.: serate informative su discipline legali o modificazioni di esse, procedimenti, ecc.), o
- c) se è richiesta la pubblicazione delle informazioni

Buchstaben a) und b) angeführten Informationen im Algunder Magazin „alm“ zu veröffentlichen, diese aber, nach erster Abschätzung und unbeschadet der Weiterleitung an die Redaktion des Mitteilungsblattes, dort voraussichtlich nicht Platz finden würden, aus anderem Grund nicht für die Zeitung relevant wären, oder die Veröffentlichung im Mitteilungsblatt, aufgrund von Terminen und Verfallsfristen, nicht rechtzeitig erfolgen würde;

### **3. Von externen Subjekten in den Social-Media-Diensten der Gemeinde geteilte Inhalte:**

Das Teilen von Inhalten durch externe Subjekte in den Social-Media-Diensten der Gemeinde Algund ist zulässig, sofern die geteilten Informationen:

- a) für die ansässige Bevölkerung einen allgemeinen Nutzen bringen, oder
- b) einen Bezug, auch nur indirekt, zu Gemeindeformen, oder Themen anderer Verwaltungs- und/oder Gerichtsbehörden, haben (z.B.: Informationsveranstaltungen über gesetzliche Regelungen und Änderungen, Verfahren, usw.), oder
- c) keine kommerzielle Produktwerbung und/oder Wahlwerbung darstellen, oder
- d) nicht offensichtlich irrelevant sind.

### **4. Umgang mit Bewertungen und Kommentaren zu Beiträgen, welche ursprünglich von der Gemeinde Algund veröffentlicht worden sind:**

Das Kommentieren von Beiträgen der Gemeinde Algund ist zulässig und erlaubt, sofern diese:

- a) keine rassistischen, beleidigenden, verletzenden und/oder anderweitigen diskriminierenden Äußerungen, jedweder Form, enthalten;
- b) keine Gewaltausdrücke, Drohungen, und/oder persönliche Angriffe jedweder Art enthalten;
- c) keine unsachliche und/oder ungerechte Kritik an der Tätigkeit, an den Organen, oder an Mitarbeitern der Gemeinde Algund enthalten;
- d) die Facebook, Twitter, Instagram, ... eigenen Regeln zu so genannten „Fake News“ und/oder Hasspostings nicht verletzen; hierzu steht es jedem Nutzer frei, solcher Art Kommentare an Facebook, Twitter, Instagram, ... zu melden, mittels der eigenen Meldefunktion;

Die Gemeinde Algund aktiviert in ihren Social-Media-Diensten, in moderater Stufe, die entsprechenden Filterfunktionen und behält sich das Recht vor, Kommentare, die gegen diese Regeln verstoßen, ohne weitere Erklärung zu löschen.

Kommentare werden von der Gemeinde Algund bzw. von den Administratoren, KOMMENTIERT und/oder BEANTWORTET, sofern hierzu Notwendigkeit oder

citare alle lettere a) e b) nell'opuscolo "Algunder Magazin – alm", esse, però, dopo una prima valutazione e salvo in ogni caso l'inoltro alla redazione del bollettino, ivi non troverebbero spazio, per altro motivo sembrano non rilevante per una pubblicazione nel bollettino, o la pubblicazione nel bollettino stesso, avuto riguardo a appuntamenti e scadenza, non avrebbe luogo tempestivamente.

### **3. Contenuti condivisi da soggetti esterni sui servizi social media del Comune:**

La condivisione di contenuti nei servizi social media del Comune di Lagundo è ammessa, se le informazioni condivise:

- a) comportano un'utilità per la cittadinanza residente, o
- b) hanno un collegamento, anche solo indiretto, con temi di rilevanza comunale o di altre autorità amministrative e/o giudiziarie (p.es.: serate informative su discipline legali o modificazioni di esse, procedimenti, ecc.), o
- c) non contengono pubblicità commerciale per prodotti o servizi, o
- d) non sono manifestamente irrilevanti.

### **4. Trattamento di valutazioni e di commenti espressi sotto contributi, che sono originariamente stati pubblicati dal Comune di Lagundo:**

Commenti sotto i contributi del Comune di Lagundo sono ammissibili, se questi:

- a) non hanno contenuto razzistico, offensivo, oltraggiante e/o non contengono esternazioni discriminanti di ogni tipo e forma;
- b) non hanno contenuto di bullismo, minaccioso e/o non contengono attacchi personali di ogni tipo e forma;
- c) non contengono critica infondata e/o ingiusta sull'attività, agli organi o ai collaboratori del Comune di Lagundo;
- d) sono rispettosi delle regole, proprie di Facebook, Twitter, Instagram, ..., sulle così dette "Fake news" e/o postings odiosi; è facoltà di ogni utente di segnalare contributi irrispettosi di tali regole a Facebook, Twitter, Instagram, ..., con l'apposita funzione approntata dal servizio stesso.

Il Comune di Lagundo attiva nei propri servizi social media, a livello medio-moderato, l'apposita funzione filtro e si riserva di rimuovere senza ulteriore spiegazione i commenti, che non rispettano queste regole.

Commenti sono, di regola, COMMENTATI e/o REPLICATI, dal Comune di Lagundo risp. dagli amministratori, se ciò risulta necessario o adeguato, e

Anlass besteht, und zwar:

- a) so schnell wie möglich;
- b) sofern notwendig, nach Rücksprache mit dem zuständigen Referenten und/oder dem Gemeindesekretär;
- c) höflich, korrekt, sachlich und in einer gepflegten Ausdrucksweise.

Sofern möglich und/oder notwendig, werden die Kommentatoren aufgefordert, Ihre Anliegen, Anfragen, usw., mittels E-Mail zu übermitteln, sodass diese ordnungsgemäß protokolliert und bearbeitet werden können.

Auf keinen Fall dürfen eventuelle Antworten Angaben zu persönlichen Daten, internen Verfahrensabläufen, Amtsgeheimnissen, und allgemein keine Informationen, welche nicht für die Öffentlichkeit bestimmt sind, enthalten.

Bewertungen sind möglich und zulässig, und werden zur Kenntnis genommen. Für positive Bewertungen wird kurz per Kommentar gedankt, neutrale und sachliche Kritik enthaltende Bewertungen werden zum Anlass genommen, um Dienste und Vorgehensweisen zu hinterfragen und zu verbessern; Es kann eine kurze Antwort im Kommentarbereich gegeben werden.

Unsachliche und ungerechte Bewertungen werden an Facebook, Twitter, Instagram, ..., gemeldet, eventuell nach Gegendarstellung im Kommentarbereich.

## **5. Administratoren und Redakteure:**

Administrator der Social-Media-Dienste der Gemeinde Algund ist der Leiter der für Öffentlichkeitsarbeit zuständigen Organisationseinheit.

Der Administrator kann, auf Anfrage, weiteres Personal der Gemeinde Algund, oder auch Mitglieder des Gemeindeausschusses, zu Administratoren und/oder Redakteuren, ernennen.

Bei Ernennung weiterer Zugriffsberechtigter, in welcher Funktion auch immer, ist diesen eine Abschrift dieser Richtlinien auszuhändigen.

Die zugriffsberechtigten Personen halten sich zudem an die Nutzungsbedingungen und AGB von Facebook, Twitter, YouTube und Instagram und müssen überdies die geltenden Bestimmungen im Bereich Datenschutz, Urheberrecht und Amtsgeheimnis, usw. einhalten. Im Zweifel ist auf eine Veröffentlichung zu verzichten, oder es müssen vorher alle erforderlichen Klärungen und Genehmigungen eingeholt werden.

## **6. Explizite Veröffentlichungsverbote:**

ciò:

- a) al più presto possibile;
- b) se necessario dopo chiarimenti con i competenti assessori e/o con il Segretario comunale;
- c) in modo cordiale, corretto, fondato e in un modo di esprimersi sofisticato.

Se possibile e/o necessario, i commentatori vengono invitati ad inoltrare le loro richieste ed i loro desideri, ecc., tramite E-Mail, affinché questi possono essere regolarmente assunti a protocollo e presi in lavorazione.

In nessun caso eventuali risposte possono contenere informazioni su dati personali e/o dati sensibili, informazioni interne di procedimenti, segreti d'ufficio e, in generale, informazioni che non sono destinati al pubblico.

Valutazioni sono possibili ed ammissibili; Il Comune prende atto delle valutazioni. Per valutazioni positivi è espresso un breve ringraziamento nella sezione commenti. Valutazioni neutrali o valutazioni che contengono critiche fondate vengono parimenti presi a conoscenza e vengono presi in considerazione nei processi di miglioramento dei servizi e procedimenti. È possibile di dare breve risposta nella sezione commenti.

Valutazioni che contengono critiche infondate o sono ingiuste vengono segnalate a Facebook, Twitter, Instagram, ..., eventualmente con previa replica nella sezione commenti.

## **5. Amministratori e redattori:**

Amministratore dei servizi social media del Comune di Lagundo è il responsabile dell'unità organizzativa competente per le relazioni al pubblico.

L'amministratore può nominare, su apposita richiesta, altro personale del Comune di Lagundo, nonché membri della Giunta comunale, come amministratori o redattori;

Con la nomina, ai soggetti legittimati all'accesso, in qualunque funzione, è consegnata copia delle presenti linee guida.

Le persone autorizzate all'accesso sono tenute a rispettare le condizioni di utilizzo ed i termini e condizioni generali di Facebook, Twitter, YouTube ed Instagram. Esse devono, inoltre, rispettare pienamente le disposizioni legali in materia di protezioni dati (privacy), diritto d'autore e segreto d'ufficio ecc. Nel dubbio sono tenute ad astenersi dalla pubblicazione o devono previamente richiedere ogni chiarimento utile e ogni autorizzazione necessaria.

## **6. Divieti di pubblicazione espliciti:**

In den Social-Media-Diensten der Gemeinde Algund dürfen keinesfalls Veröffentlichungen getätigt werden welche:

- a) Wahlwerbung für politische Parteien und Gruppierungen enthalten;
- b) Kommerzielle Werbung für Unternehmen und Dienstleister enthalten;
- c) Allgemein und offensichtlich nicht diesen Richtlinien entsprechen.

Genehmigung:  
Beschluss des Gemeindeausschuss Nr.188 vom 26.04.2022.

Nei servizi social media del Comune di Lagundo non possono essere pubblicati, in nessun caso, contributi che:

- a) contengono propaganda elettorale di partiti e gruppi politici;
- b) contengono pubblicità commerciale per imprese o prestatori di servizi;
- c) in generale e manifestamente con rispettano le presenti linee guida.

Approvazione:  
Deliberazione della Giunta comunale n.188 di data 26.04.2022.